

ROMÂNIA J.A. LUND 1981
SALA DE LECTURĂ

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LI Nr. 12199 Miercuri 11 noiembrie 1981 6 PAGINI — 30 BANI

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

a primit scrisorile de acreditare a ambasadorului R. P. Mongole

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, marți dimineață, pe Namsrain Luvsanravdan, ambasadorul Popularei Mongole în țara noastră. (Continuare în pagina 4 și 5)

Telegrame adresate C.C. al P.C.R., tovarășului Nicolae Ceaușescu, precum și relatări de la adunări și mitinguri consacrate noii inițiative de pace a României socialiste

ÎN PAGINILE 4 ȘI 5

ÎNCHEIEREA VIZITEI OFICIALE DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI SERGHEI KRAIGHER, PREȘEDINTELE PREZIDIULUI R. S. F. IUGOSLAVIA

Documentele comune, înțelegerile la care s-a ajuns cu prilejul vizitei deschid noi perspective pentru dezvoltarea conlucrării rodnice, multilaterale dintre cele două popoare vecine și prietene, în interesul reciproc, al cauzei generale a socialismului și păcii

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU ȘI TOVARĂȘUL SERGHEI KRAIGHER AU SEMNAT IERI, ÎN CADRUL UNEI CEREMONII, DECLARAȚIA COMUNĂ ROMÂNŌ-IUGOSLAVĂ

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Serghei Kraigher, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, au semnat, marți, în cadrul unei ceremonii, care a avut loc la Palatul Consiliului de Stat, Declarația comună româno-iugoslavă.



După semnare, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher și-au strins cu căldură mâinile, s-au îmbrățișat cu prietenie.

La ceremonie au participat tovarășii Ștefan Voitec, Gheorghe Rădulescu, Iosif Banc, Cornel Burtică, Virgil Cazacu, Nicolae Constantin, Ion Dincă, Janos Fazekas, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Onrea, Gheorghe Pană, Ion Păun, Dumitru Popescu, Ștefan Andrei, Emilian Dobrescu, Mihai Gere, Ion Ionită, Constantin Olteanu, Cornel Onescu, Marin Rădoi, Richard Winter, alte persoane oficiale.

Au luat parte tovarășii Iosip Vrhovec, Metod Rotar, celelalte persoane oficiale care l-au însoțit pe președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia în vizita oficială de prietenie pe care a făcut-o în țara noastră.

În încheierea solemnă a vizitei, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher au făcut o cupă de șampanie pentru dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de strînsă prietenie, de rodnică colaborare și bună vecinătate dintre România și Iugoslavia, în folosul și spre binele țărilor și popoarelor noastre, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Încheierea convorbirilor oficiale

Marți, 10 noiembrie, s-au încheiat convorbirile oficiale între tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Serghei Kraigher, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

Serghei Kraigher au continuat, totodată, schimbul de păreri în probleme actuale ale vieții internaționale.

International, pentru reluarea și continuarea politicii de destindere, înțelegere și pace, pentru soluționarea prin mijloace politice, prin tratative, a tuturor problemelor litigioase, pentru asigurarea bazei relațiilor dintre state a principiilor depline egalități, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproce, renunțării la forță și la amenințarea cu forță, pentru respectarea dreptului fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, de sine stătătoare pe calea progresului economic și social.

În cadrul convorbirilor a fost relevată atenția deosebită de care România și Iugoslavia o acordă evoluției situației de continentul european, unde se află concentrate, în prezent, cele mai puternice arsenale, deosebit de periculoase, ceea ce reprezintă o gravă amenințare pentru viața internațională.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Serghei Kraigher, președintele Prezidiului R.S.F. Iugoslavia, s-au reîntîlnit, marți, în cadrul unui dejun.

Plecarea din Capitală



Marți, 10 noiembrie, s-a încheiat vizita oficială de prietenie întreprinsă în țara noastră, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, de Serghei Kraigher, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

Într-o atmosferă cordială de prietenie, într-un spirit de înțelegere și respect reciproc, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Prezidiului, Serghei Kraigher, au efectuat un schimb cuprinzător de păreri cu privire la dezvoltarea colaborării bilaterale și probleme actuale ale relațiilor internaționale.

La convorbiri au participat: Din partea română: Ilie Verdet, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Cornel Burtică, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vice-prim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Nicolae Constantin, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vice-prim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, membru suplent al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Ștefan Birlea, membru al C.C. al P.C.R., directorul Cabinetului secretarului general al P.C.R. și președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Mihai, ambasadorul Republicii Socialiste România în R.S.F. Iugoslavia, Vasile Sandru, director în M.A.E.

Din partea iugoslavă: Iosip Vrhovec, secretar federal pentru afacerile externe, Metod Rotar, secretar federal pentru comerțul exterior, Trifun Nikolic, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia în Republica Socialistă România, Aleksandar Sokorak, șeful Cabinetului președintelui Prezidiului R.S.F. Iugoslavia, Sava Obradovic, adjunct al secretarului federal pentru afacerile externe, Vladimir Pavicic, director a.i. în Secretariatul Federal pentru Afacerile Externe.

Popoarele celor două țări, așezate pe bazele tradiției stabilite în decursul întîlnirilor tradiționale dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și președintele Iosip Broz Tito, se dezvoltă cu succes, în spiritul unei vecinătăți, respectului și încrederii reciproce, reprezentînd un exemplu de colaborare între două țări socialiste vecine și prietene.

Noul dialog la nivel înalt româno-iugoslav, prilegiat de această vizită, marchează un moment important în cronica relațiilor dintre România și Iugoslavia, în conlucrarea lor activă, atît pe plan bilateral, cît și pe arena mondială, în folosul ambelor țări și

popoare, al cauzei păcii și colaborării în Europa și în lume.

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, tovarășul Serghei Kraigher, au constatat cu satisfacție că raporturile dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comunistă din Iugoslavia, dintre România și Iugoslavia, dintre

ÎN FIECARE ÎNTEPRINDERE, ÎN FIECARE RAMURĂ INDUSTRIALĂ

Planul la producția fizică și export — realizat la zi, orice restanță integral și grabnic recuperată!

Economia națională are nevoie de toate produsele prevăzute în plan, produse care trebuie realizate în mod ritmic, în cantitățile și sortimentele stabilite. Este o cerință majoră, situată în plină actualitate în activitatea colectivelor de întreprinderi, centralelor și ministerelor, a organelor și organizațiilor de partid, ca planul producției fizice să fie realizat „la zi”, ca toate restanțele — acolo unde au apărut — să fie recuperate cît mai grabnic. Eficiența tuturor eforturilor organizatorice din aceste săptămîni care au mai rămas pînă la sfîrșitul acestui prim an al cincinalului actual este dată de operativitatea soluționării problemelor complexe cu care se confruntă unele întreprinderi, în fiecare unitate și ramură industrială, a condițiilor pentru realizarea integrală a planului la producția fizică. Așa și numai așa se creează premisele unei bune cooperări interuzinale, ale unei aprovizionări ritmice cu materii prime și materiale a tuturor întreprinderilor, așa și numai așa se poate asigura ritmic și integral fondul de marfă destinat exportului; așa și numai așa se poate asigura o bună aprovizionare a pieței cu bunurile de consum necesare.

S-au publicat în ultimul timp o serie de anchete din unități care se confruntă cu anumite probleme în realizarea planului producției fizice la vagoane, la motoare electrice, la anumite tipuri de mașini-unelte ș.a. De fiecare dată concluzia desprinsă este aceeași: decisivă pentru recuperarea restanțelor și pentru asigurarea punctualității furnizorilor de piese și subansamble. Este Îmbucurător faptul că majoritatea furnizorilor restanțieri au găsit soluții pentru onorarea imediată a solicitărilor beneficiarilor, solicitări care reprezintă, în fond, obligații înscrise în contractele semnate de furnizori. De

Timpul friguros, ploile și ninsorile — motive în plus pentru

ÎNCHEIEREA FĂRĂ ÎNTÎRZIERE A LUCRĂRILOR AGRICOLE

ÎN PAGINA A II-A

DECLARAȚIE COMUNĂ ROMÂNŌ-IUGOSLAVĂ

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, în zilele de 9-10 noiembrie 1981 a avut loc vizita oficială de prietenie în România a președintelui Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, tovarășul Serghei Kraigher.

Într-o atmosferă cordială de prietenie, într-un spirit de înțelegere și respect reciproc, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Prezidiului, Serghei Kraigher, au efectuat un schimb cuprinzător de păreri cu privire la dezvoltarea colaborării bilaterale și probleme actuale ale relațiilor internaționale.

În conformitate cu posibilitățile crescînde ale celor două economii naționale și cu avantajele oferite de vecinătate. S-a subliniat că există condiții favorabile pentru întărirea colaborării economice și creșterea rapidă a schimburilor comerciale, în scopul realizării volumului de livrări reciproce de mărfuri prevăzut în Acordul comercial de lungă durată de perioada 1981-1985.

Avînd în vedere deteriorarea situației economice internaționale și — lezată de aceasta — condițiile mai dificile pentru activitatea economică, a fost subliniată necesitatea întăririi raporturilor economice și creșterea rapidă a schimburilor comerciale, în scopul realizării volumului de livrări reciproce de mărfuri prevăzut în Acordul comercial de lungă durată de perioada 1981-1985.

NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general
al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

SERGHEI KRAIGHER
Președintele Prezidiului
Republicii Socialiste Federative Iugoslavia

(Continuare în pag. a III-a)

(Continuare în pag. a III-a)

Industria Capitalei — un mare consumator de energie, cu mari posibilităţi de economisire

După cum se ştie, încă înainte de declanşarea crizei energetice mondiale, conducerea partidului nostru a iniţiat o seamă de măsuri de anvergură menite să asigure economisirea severă a energiei şi combustibilului, deopotrivă în consumul industrial, public şi casnic. În ultimii ani, cerinţa majoră a economisirii energiei şi combustibilului s-a situat constant în centrul preocupărilor organelor şi organizaţiilor de partid, ale tuturor colecţiilor de oameni ai muncii. La nivelul fiecărui judeţ şi al Capitalei, în fiecare întreprindere au fost elaborate programe concrete de acţiune menite să asigure promovarea tehnologiilor avansate, cu consumuri reduse de energie, să înlăture risipa de energie şi combustibil, să introneze un climat de intransigenţă faţă de orice act de risipă a resurselor energetice.

În legătură cu preocupările şi rezultatele obţinute în acest sens de organizaţia de partid a Capitalei şi cu măsurile ce trebuie aplicate în continuare pentru economisirea energiei şi combustibilului, redactorii noştri Florea Ceausescu şi Viorel Săligean au avut o discuţie cu tovarăşul ION BUCUR, secretar al Comitetului municipal Bucureşti al P.C.R.

— În urmă cu cinci ani, pornind de la indicaţia secretarului general al partidului nostru, organizaţia de partid a Capitalei s-a angajat să asigure realizarea sarcinilor cantitative şi calitative din anii următori fără creşterea cantităţii totale de energie consumată, deci numai pe baza economisirii acesteia. Ce rezultate s-au obţinut în acest interval?

— Sistematic, cu prilejul vizitelor de lucru în unităţile industriale din Capitală sau în întreprinderile pe care le are cu activişti ai comitetului municipal de partid, secretarul general al partidului urmăreşte evoluţia consumului de energie şi combustibil, în sine sau în sarcini concrete, mobilizatoare. Cît priveşte sarcina stabilită în 1976 de a realiza creşterile de producţie menţinînd constant consumul total de energie primară, putem afirma că a fost îndeplinită cu bune rezultate. Astfel, faţă de primul an al cincinalului trecut, producţia industrială a Capitalei a fost în 1980 cu circa 40 la sută mai mare, în timp ce consumul total de energie primară a scăzut cu 2 la sută, sarcina trasată de secretarul general al partidului dovăduindu-se pe deplin realităţii. Această tendinţă s-a menţinut în linia generală şi în perioada care a trecut din acest an. Numai în noua lună, ca urmare a măsurilor de economisire a energiei şi combustibilului, pe ansamblul industriei Capitalei s-au obţinut economii faţă de normele de consum de peste 100.000 tone combustibil convenţional şi aproape 73 milioane kWh energie electrică. Insistăm asupra măsurilor de economisire a energiei şi combustibilului îndeplinite în industrie, întrucît ea deţine ponderea cea mai mare în consumul de energie al Capitalei şi, localizat, aici, în această ramură, se realizează

cel mai mare mărj resurse de economisire. Aceasta nu înseamnă nicicând că neglijăm posibilităţile de economisire, încă însemnate, care mai există în consumul casnic şi public. De fapt, o parte din economiile realizate anterior pe ansamblul Capitalei au fost diminuate în luna octombrie de consumatorii neindustriali.

— Capitalei, la fel ca fiecare judeţ, i s-a repartizat anumite cote de energie şi combustibil. Rezultă că orice depăşire a cotelor repartizate poate pune în dificultate asigurarea alimentării normale cu energie a tuturor judeţelor, în special a populaţiei. Cum este urmărirea întreprinderii şi la nivelul municipiului încadrarea în cotele repartizate?

— La începutul acestui an, comitetul municipal de partid a analizat împreună cu comisiile oamenilor muncii şi organizaţiile de partid din întreprinderi măsurile tehnice şi organizatorice ce trebuie întreprinse în vederea încadrării cu stricteţe în normele de consum şi chiar a reducerii consumurilor planificate. Ne-am propus ca prin promovarea unor tehnologii moderne, cu consumuri energetice mai reduse, prin reînnoirea şi înnoirea unor produse energointensive, creşterea continuă a randamentelor de utilizare a energiei la cutoarele, maşini şi utilaje, recuperarea resurselor energetice secundare s.a. să obţinem o economie importantă faţă de normele de consum. În conformitate cu prevederile legii, în fiecare întreprindere s-au elaborat bilanşii energetice, care cuprind măsurile concrete de economisire a energiei şi combustibilului de fiecare unitate, secţie şi atelier, precum şi la nivelul unităţii. Sînt măsuri care vizează o arde largă de posibilităţi de economisire: sectorizarea iluminatului, eliminarea mersului în gol a maşinilor şi utilajelor şi redimensionarea motoarelor acestora, încadrarea la capacitatea maximă a cutoarelor şi altor utilaje, promovarea şi extinderea unor tehnologii moderne în secţiile calde, mersul în turmă în forme vidate, deformarea plastică la rece şi semicald; verificarea şi refacerea izolaţiilor termice la conducte, aparate şi utilaje, echilibrarea instalaţiilor termice în vederea încălzirii raţionale a halelor industriale, îmbunătăţirea izolaţiei clădirilor. De fapt, toate aceste posibilităţi mai mari sau mai mici de economisire a energiei, electrice şi a combustibilului au fost cuprinse într-un îndrumar practic de acţiune tehnice şi organizatorice, pus la dispoziţia întreprinderilor pentru a fi aplicate în mod sistematic.

— Totodată, la nivelul fiecărei întreprinderi s-au constituit comisiile alcătuite din tehnologi, energienici, muncitori cu înaltă calificare, care asigură aplicarea măsurilor stabilite. Aceste comisiile urmăresc zilnic consumurile energetice realizate în secţii, ateliere şi pe ansamblul întreprinderii; totodată, acţionează operativ pentru eliminarea oricăror manifestări de risipă şi încadrarea strictă în consumurile planificate. Şi tot zilnic, la nivelul Capitalei se urmăreşte evoluţia consumului de energie, depistîndu-se imediat intruziunile care depăşesc consumul planificat. Fireşte, toată această evidenţă zilnică nu reprezintă un simplu act birocratic, ci un preţios instrument de interes deosebit pentru încadrarea necondiţionată în consumurile prevăzute.

— Si totuşi, în unele întreprinderi, consumurile de energie au fost depăşite. Care sînt cauzele şi cum acţionează pentru înlăturarea acestor stări de lucruri?

— Se menţine în unele unităţi mentalitatea potrivit căreia trebuie să se asigure, necondiţionat, mersul în gol a maşinilor şi utilajelor pe care le realizează, indiferent de mărj ar fi. Într-o măsură mai profundă la promisiile surse de economisire de care dispun. Nu este vorba de interes de partid, ci de interes de economisire a energiei rezidă în modernizarea produselor şi a tehnologiilor. Bunoară, în urmă cu un an s-a înlocuit cu unul modern, cu tehnologia de turnare în forme vidate, prin care se asigură atât o înaltă calitate a pieselor turnate, cît şi im-

portanţa economiei de energie. Pînă acum, numai la cele 310 tone piese turnate prin această tehnologie, la întreprinderea „Vulcan” s-au obţinut economii de 30.000 mc de gaze naturale, 2.000 de ore manoperă şi 800 tone amestec de formare. Dar destă această tehnologie modernă s-a experimentat cu bune rezultate şi la întreprinderile „23 August”, de utilaj chimic, „Griviţa roşie”, „Semenătoare” s.a., pînă a prezint nu s-a reuşit la extinderea ei pe scară industrială. În mod nejustificat intruze şi extinderea utilizării mediilor sintetice în fabricarea tratamentelor termice, tehnologie care asigură un consum uleilor fabricate din petrol.

— În ceea ce priveşte problema organizării de partid şi a comisiilor oamenilor muncii din fiecare întreprindere trebuie să situăm în centrul acţiunilor de economisire a energiei promovarea hotărîţii a tehnologiilor moderne. Economia noastră are o înaltă calitate tehnică şi tehnologică, dar este avansată din punct de vedere tehnice şi tehnologic într-o unitate sau alta sînt poate fi operativ generalizat în toate unităţile interesate, fără a fi vorba de îngrădiri de mărj. Acest avantaj trebuie folosit din plin. De asemenea, în sîrul cauzelor care au determinat depăşirea consumurilor energetice în unele unităţi industriale sînt situaţii şi necorespunzătoare aplicarea propriilor programe de economisire elaborate la începutul acestui an. Într-o măsură, un control efectiv sîmbătă 7 noiembrie în unele întreprinderi a scos în evidenţă unele fenomene de risipă şi proastă gospodărie a energiei.

— Vă rugăm să ne prezentaţi cîteva detalii privind concluziile acestui control.

— S-au scos maşini şi utilaje care funcţionau în gol. Astfel, la întreprinderea „23 August” un cutoar de la forja vechi ardea neîncălzit, iar la „Danubiana” convolatori de la linia de asamblare funcţionau în gol. De asemenea, în multe unităţi continuă să funcţioneze maşini-unele şi agregate de sudură fără limitatoare de curent. Pe lângă acestea, stări de lucruri am constatat la întreprinderea „23 August”. Întreprinderea de prelucrare Militari, întreprinderea „Conect” s.a. Precizez că, în ceea ce priveşte aplicarea măsurilor de economisire a energiei rezidă în modernizarea produselor şi a tehnologiilor. Bunoară, în urmă cu un an s-a înlocuit cu unul modern, cu tehnologia de turnare în forme vidate, prin care se asigură atât o înaltă calitate a pieselor turnate, cît şi im-

Plenara Consiliului Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum

Marţi a avut loc plenara Consiliului Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum.

Manifestîndu-şi via satisfacţie şi deplinul acord cu Apelul pentru Dezarmare şi Pace al F.D.U.S., elaborat din iniţiativa tovarăşului Nicolae Ceausescu, participanţii au adoptat un amplu program de participare a cooperativelor de consum la manifestările şi acţiunile consacrate mobilizării maselor populare la îndeplinirea ideilor şi aspiraţiilor supreme ale omeniilor, de a trăi în colaborare şi înfruntarea în viaţă a războaielor, Consiliul Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum a exprimat voiaţa milioanelor de cooperatori de acţiune în spiritul hotărîrii Consiliului Naţional al F.D.U.S. de a-şi uni eforturile cu organizaţiile cooperatiste din ţările socialiste, ţările în curs de dezvoltare, din ţările capitaliste, în lupta popoarelor pentru împiedicarea unui nou război pentru înfruntarea de mîni concrete în vederea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, pentru asigurarea securităţii şi păcii pe planeta noastră.

În continuare, Consiliul CENTROCOP a adoptat hotărîrea de a convoca, pentru data de 21 ianuarie 1982, cel de-al VII-lea Congres al Cooperativelor de Consum. A fost examinat proiectul Tezilor Consiliului Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum pentru cel de-al VII-lea Congres şi propunerile cu privire la modificarea şi completarea statutului organizaţiilor cooperativelor de consum. Plenara a analizat modul de realizare a sarcinilor economice şi a stabilirii măsurilor în vederea îndeplinirii în cel mai bun mod a sarcinilor de plan pe termen lung, precum şi pentru creşterea condiţiilor necesare îndeplinirii indicatorilor de plan atribuţi cooperativelor de consum pe anul 1982. Consiliul a aprobat proiectul de dezvoltare a industriei mici, precum şi programul-cadru privind măsurile pentru îmbunătăţirea activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

— Încheierea lucrărilor, într-o atmosferă entuziastă, participanţii au adoptat textul unei telegramme adresate C.C. al P.C.R. tovarăşului Nicolae Ceausescu, în care se spune, printre altele:

— Eveniment de o deosebită importanţă în viaţa cooperativelor, a tuturor oamenilor muncii din cooperativa de consum, constituie în faţa bilanşului realizat în anul care a trecut de la congresul precedent şi, totodată, va stabili programe de activitate şi măsuri concrete pentru trecerea în viaţă a sarcinilor înscrise din documentele celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român, din directivele şi orientările stabilite pentru activitatea cooperativelor de consum de către conducerea partidului, în vederea realizării în condiţii de înaltă eficienţă a planului de dezvoltare a activităţii de prestare a cadrelor din cooperativa de consum în perioada 1981—1983.

Timpul friguros, ploile şi ninsorile — motive în plus pentru ÎNCHEIEREA FĂRĂ ÎNTÎRZIRE A LUCRĂRIILOR AGRICOLE

Sfecla trebuie transportată cu toate mijloacele

Ritmul bun în care au decurs lucrările pe întreg parcursul acestui campanii a făcut ca în judeţul Mureş, recolta sfeclei de zahăr să se încheie pe toate cele 128 hectare în termenul stabilit. Totodată, prelucrarea sfeclei de zahăr se desfăşoară în condiţii bune, chiar mai bune decît în anii precedenţi. Dacă este să luăm ca punct de referinţă numai Fabrica de zahăr din Luduş, datele arată că în tot cursul lunii octombrie şi în prima jumătate a lunii noiembrie, unitatea a prelucrat zilnic:

2.908 tone (faţă de 2.500 tone stabilite de centrala de resort); Bine lucrează şi Fabrica de zahăr din Tîrgu Mureş, care a alinat, în aceeaşi perioadă, ritmul de lucru de 3.435 tone în 24 de ore (faţă de 3.000 tone capacitatea nominală de prelucrare). Cum se vede, muncitorii, înmîni, au reuşit să depăşească cu mult planul de lucru.

Din păcate, unele neajunsuri au apărut în ce priveşte transportul din cîmp al sfeclei de zahăr. La data de 9 noiembrie se mai aflau încă depozitate pe cîmp, sub cerul liber (în grămezi, acoperite sau nu cu frunze), circa 18.000 tone sfecla de zahăr. Numai în zona fabricii de zahăr din Tîrgu Mureş se aflau, la această dată, peste 6.000 tone de sfecla. La prima vedere s-ar părea că o cantitate de 18.000 tone de sfecla depozitată în cîmp nu constituie un motiv de îngrijorare. Şi totuşi... Asa cum ne-a demonstrat-o cu creionul în mîna inginerul Ioan Pastor, şeful biroului agricol de la Fabrica de zahăr din

Timpul rece avertizează pe cei rămaşi în urmă la amenajarea fermelor zootehnice

Odată cu sosirea frigului şi a zăpezii revine în actualitate problema asigurării condiţiilor pentru buna înerjare a animalelor. În judeţul Iaşi, majoritatea noilor construcţii zootehnice au fost terminate, planul de investiţii pe acest an fiind densit cu peste 44 milioane de lei. Au fost construite complexe de creştere a vacilor de la Deleni, Cuza, Ruginosoa, Mireasa, Bostă şi altele. În sectorul cooperatist al agriculturii au fost date în funcţiune aproape 5.000 locuri pentru vaci şi salvane pentru 12.000 oi.

Atunci când mesterii atelor se pun pe treabă, rezultatele nu pot fi decît bune. Cooperatorii din Tîgăneşti au construit şi dat în funcţiune trei grajduri cu o capacitate de 2.180 locuri pentru vitele de prăsilă. Sînt adăposturi moderne, realizate de către o puternică brigadă specializată, formată din 70 de cooperatori — constructori de vârstă înaintată, care pot fi admise, întrucît fiecare construcţie este menită să contribuie la realizarea producţiei de carne şi lapte prevăzute.

În acest an, în fermele şi complexele zootehnice teneşe s-a executat un mare volum de lucrări de modernizare — instalaţii pentru mulşul mecanic şi de evacuare a deieştilor. Numai că, destul de rar, montajul de instalaţii de mulş, o parte din acestea încă nu a intrat în funcţiune. În complexele de creştere a vacilor de

guseni, trebuiau terminate încă din cursul trimestrului trei din acest an, dar nu sînt gata încă două. Din planul de investiţii de 7 milioane de lei s-au realizat lucrări însumînd doar 3 milioane. Lucrătorii trustului de construcţii industriale nu se grăbesc în a termina lucrările. Într-o oarecare măsură, dar după ritmul în care lucrează grajdurile nu vor fi gata nici pînă în primăvară. Chiar dacă sînt terminate, acestea încă nu pot fi admise, întrucît fiecare construcţie este menită să contribuie la realizarea producţiei de carne şi lapte prevăzute.

În acest an, în fermele şi complexele zootehnice teneşe s-a executat un mare volum de lucrări de modernizare — instalaţii pentru mulşul mecanic şi de evacuare a deieştilor. Numai că, destul de rar, montajul de instalaţii de mulş, o parte din acestea încă nu a intrat în funcţiune. În complexele de creştere a vacilor de

guseni, trebuiau terminate încă din cursul trimestrului trei din acest an, dar nu sînt gata încă două. Din planul de investiţii de 7 milioane de lei s-au realizat lucrări însumînd doar 3 milioane. Lucrătorii trustului de construcţii industriale nu se grăbesc în a termina lucrările. Într-o oarecare măsură, dar după ritmul în care lucrează grajdurile nu vor fi gata nici pînă în primăvară. Chiar dacă sînt terminate, acestea încă nu pot fi admise, întrucît fiecare construcţie este menită să contribuie la realizarea producţiei de carne şi lapte prevăzute.

În acest an, în fermele şi complexele zootehnice teneşe s-a executat un mare volum de lucrări de modernizare — instalaţii pentru mulşul mecanic şi de evacuare a deieştilor. Numai că, destul de rar, montajul de instalaţii de mulş, o parte din acestea încă nu a intrat în funcţiune. În complexele de creştere a vacilor de

guseni, trebuiau terminate încă din cursul trimestrului trei din acest an, dar nu sînt gata încă două. Din planul de investiţii de 7 milioane de lei s-au realizat lucrări însumînd doar 3 milioane. Lucrătorii trustului de construcţii industriale nu se grăbesc în a termina lucrările. Într-o oarecare măsură, dar după ritmul în care lucrează grajdurile nu vor fi gata nici pînă în primăvară. Chiar dacă sînt terminate, acestea încă nu pot fi admise, întrucît fiecare construcţie este menită să contribuie la realizarea producţiei de carne şi lapte prevăzute.

În acest an, în fermele şi complexele zootehnice teneşe s-a executat un mare volum de lucrări de modernizare — instalaţii pentru mulşul mecanic şi de evacuare a deieştilor. Numai că, destul de rar, montajul de instalaţii de mulş, o parte din acestea încă nu a intrat în funcţiune. În complexele de creştere a vacilor de

guseni, trebuiau terminate încă din cursul trimestrului trei din acest an, dar nu sînt gata încă două. Din planul de investiţii de 7 milioane de lei s-au realizat lucrări însumînd doar 3 milioane. Lucrătorii trustului de construcţii industriale nu se grăbesc în a termina lucrările. Într-o oarecare măsură, dar după ritmul în care lucrează grajdurile nu vor fi gata nici pînă în primăvară. Chiar dacă sînt terminate, acestea încă nu pot fi admise, întrucît fiecare construcţie este menită să contribuie la realizarea producţiei de carne şi lapte prevăzute.

În acest an, în fermele şi complexele zootehnice teneşe s-a executat un mare volum de lucrări de modernizare — instalaţii pentru mulşul mecanic şi de evacuare a deieştilor. Numai că, destul de rar, montajul de instalaţii de mulş, o parte din acestea încă nu a intrat în funcţiune. În complexele de creştere a vacilor de

guseni, trebuiau terminate încă din cursul trimestrului trei din acest an, dar nu sînt gata încă două. Din planul de investiţii de 7 milioane de lei s-au realizat lucrări însumînd doar 3 milioane. Lucrătorii trustului de construcţii industriale nu se grăbesc în a termina lucrările. Într-o oarecare măsură, dar după ritmul în care lucrează grajdurile nu vor fi gata nici pînă în primăvară. Chiar dacă sînt terminate, acestea încă nu pot fi admise, întrucît fiecare construcţie este menită să contribuie la realizarea producţiei de carne şi lapte prevăzute.

MUREŞ

sfecla pe cîmp au cooperativele agricole Cîmpul Sîmpetru — 500 tone, Săulia de Cîmp — 800 tone, Poacăneşti şi Vădeni — câte 500 tone şi altele.

— Pentru urcarea transportului — ne spune inginerul Ioan Oltean, director la direcţia agricolă judeţeană — toate mijloacele mecanice, inclusiv atelele, trebuie să funcţioneze în unităţile cu cea mai mari cantităţi de sfecla de zahăr pe cîmp. În afara mijloacelor I.T.A. (circa 3.500 tone) sfecla de zahăr, trebuie să fie primit în ajutor numeroase mijloace de la autobazele din Alba Iulia, Sighişoara şi altele, la încadrarea şi descărcarea carora participă sute de cooperatori. Tînem o evidenţă strictă şi urmăm — prin oameni special repartizaţi în acest scop — utilizarea fiecărui autocamion, astfel încît sfecla recoltată să ajungă în cel mai scurt timp la fabricile de zahăr.

George GURGIU
correspondentul „SciŢteia”

Planul la producţia fizică şi export — realizat la zi

— În primul loc, Luciu Romanov a revins-o de Andrea Tomosvari, care în setul secund s-a accidentat şi a abandonat, iar Virginia Ruzici a încheiat-o cu 6-1, 6-0 pe Eva Rozavozici. În proba de dublu, perechea Ruzici, Florenţa Mihai a dispus cu 6-8, 6-1, 6-0 de Bartos, Rozavozici. Celelalte rezultate înregistrate: Australia — Filipine 3-0; Brazilia — Irlanda 3-0; Olanda — Hong Kong 2-1; Marea Britanie — Belgia 3-0; Italia — Iugoslavia 2-1; S.U.A. — Coreea de Sud 3-0; R.F. Germania — Japonia 3-0.

— După disputarea a 14 partide, în meciul pentru titlul mondial de sah care se desfăşoară la Merano (Italia) între marii maeştri Anatolî Karpov şi Viktor Korcniol, scorul este favorabil cu 5-0 puncte campionului mondial A. Karpov.

— Într-unul din meciurile de avantaj material pentru Karpov, partida de la 14-a nu a mai fost continuată. V. Korcniol cedînd fără a mai reuşi jocul.

— La Tokio a început tradiţionala competiţie internaţională de tenis pe echipă, dotată cu „Cupa federalei”. Echipa României, alcătuită din Virginia Ruzici, Luciu Romanov şi Florenţa Mihai, a debutat cu o victorie, înfrîncînd cu 3-0 selecţionata Ungar-

MĂSURI SEVERE ÎMPOTRIVA CELOR CE DISTRUG RECOLTA

Din controalele efectuate de organele de resort s-a constatat că — procedîndu-se în totală contradicţie cu obligaţia statului de a proteja interesul agriculturii de a strănge gospodarii cu cea mai mare grijă producţia agricolă — în zilele de 28 octombrie şi 1 noiembrie, în localitatea Bostă, judeţul Mureş, s-au incendiat cocenii de porumb de pe 170 hectare. După recoltarea mecanică a orzului, plantele au fost scirise manual în vederea lucrării. Prin incendiere, s-au distrus resturile vegetale de pe întreaga suprafaţă, iar ştiile rămase în urma combinii pe 133 hectare au fost degradate prin ardere.

Din cercetările efectuate de organele de miliţie şi procuratură a rezultat că incendiul a fost provocat de inginerul Ion Frunză, care împreună cu Emil Frunză şi Stefan Mocanu.

Faţă de gravitatea faptelor comise,

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

FOTBAL: Azi, la Berna, Elveţia — România

— Azi-seară, cu începere de la ora 21 (ora Bucureştiului), pe stadionul „Wankdorf” din Berna, va avea loc grupul respective se prezintă astfel: 1. Ungaria — 10 puncte; 2. Anglia — 7 puncte; 3. România — 6 puncte; 4. Elveţia — 6 puncte; 5. Norvegia — 6 puncte.

— După disputarea a 14 partide, în meciul pentru titlul mondial de sah care se desfăşoară la Merano (Italia) între marii maeştri Anatolî Karpov şi Viktor Korcniol, scorul este favorabil cu 5-0 puncte campionului mondial A. Karpov.

— Într-unul din meciurile de avantaj material pentru Karpov, partida de la 14-a nu a mai fost continuată. V. Korcniol cedînd fără a mai reuşi jocul.

— La Tokio a început tradiţionala competiţie internaţională de tenis pe echipă, dotată cu „Cupa federalei”. Echipa României, alcătuită din Virginia Ruzici, Luciu Romanov şi Florenţa Mihai, a debutat cu o victorie, înfrîncînd cu 3-0 selecţionata Ungar-

— După disputarea a 14 partide, în meciul pentru titlul mondial de sah care se desfăşoară la Merano (Italia) între marii maeştri Anatolî Karpov şi Viktor Korcniol, scorul este favorabil cu 5-0 puncte campionului mondial A. Karpov.

— Într-unul din meciurile de avantaj material pentru Karpov, partida de la 14-a nu a mai fost continuată. V. Korcniol cedînd fără a mai reuşi jocul.

— La Tokio a început tradiţionala competiţie internaţională de tenis pe echipă, dotată cu „Cupa federalei”. Echipa României, alcătuită din Virginia Ruzici, Luciu Romanov şi Florenţa Mihai, a debutat cu o victorie, înfrîncînd cu 3-0 selecţionata Ungar-

— După disputarea a 14 partide, în meciul pentru titlul mondial de sah care se desfăşoară la Merano (Italia) între marii maeştri Anatolî Karpov şi Viktor Korcniol, scorul este favorabil cu 5-0 puncte campionului mondial A. Karpov.

— Într-unul din meciurile de avantaj material pentru Karpov, partida de la 14-a nu a mai fost continuată. V. Korcniol cedînd fără a mai reuşi jocul.

— La Tokio a început tradiţionala competiţie internaţională de tenis pe echipă, dotată cu „Cupa federalei”. Echipa României, alcătuită din Virginia Ruzici, Luciu Romanov şi Florenţa Mihai, a debutat cu o victorie, înfrîncînd cu 3-0 selecţionata Ungar-

— După disputarea a 14 partide, în meciul pentru titlul mondial de sah care se desfăşoară la Merano (Italia) între marii maeştri Anatolî Karpov şi Viktor Korcniol, scorul este favorabil cu 5-0 puncte campionului mondial A. Karpov.

— Într-unul din meciurile de avantaj material pentru Karpov, partida de la 14-a nu a mai fost continuată. V. Korcniol cedînd fără a mai reuşi jocul.

— La Tokio a început tradiţionala competiţie internaţională de tenis pe echipă, dotată cu „Cupa federalei”. Echipa României, alcătuită din Virginia Ruzici, Luciu Romanov şi Florenţa Mihai, a debutat cu o victorie, înfrîncînd cu 3-0 selecţionata Ungar-

— După disputarea a 14 partide, în meciul pentru titlul mondial de sah care se desfăşoară la Merano (Italia) între marii maeştri Anatolî Karpov şi Viktor Korcniol, scorul este favorabil cu 5-0 puncte campionului mondial A. Karpov.

cinema

● Pruncul, petrolul şi ardelenii — 11,30; 13,15; 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 2

INCHIEIEREA VIZITELOR OFICIALE DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI SERGHEI KRAIGHER, PREȘEDINTELE PREZIDIULUI R. S. F. IUGOSLAVIA

DECLARAȚIE COMUNĂ ROMÂNŌ-IUGOSLAVĂ

(Urmare din pag. 1)

modalități de deontare reciprocă a schimburilor economice, adecvate condițiilor actuale.

S-a constatat cu satisfacție că s-au creat toate condițiile pentru încheierea activității societății mixte pentru colaborare și comerț care contribuie la promovarea cooperării în ansamblu. În legătură cu aceasta, părțile și-au reafirmat interesul pentru introducerea unor forme organizatorice corespunzătoare, cum sunt societățile mixte pentru promovarea și intensificarea colaborării economice reciproce și crearea unor organizații mixte pentru acțiuni în terțe țări, potrivit intereselor organizațiilor economice din cele două țări.

Părțile și-au reafirmat interesul pentru dezvoltarea colaborării economice în zona de frontieră și au indicat că în acest scop este necesar ca organele competente din cele două țări să examineze și să adopte noi măsuri pentru stimularea și facilitarea acestei colaborări.

Ambele părți sînt de acord să intensifice eforturile pentru folosirea într-o măsură mai mare a avantajelor pe care le oferă existența unor căi de transport diversificate între cele două țări, pentru facilitarea și stimularea schimburilor comerciale reciproce și tranzitul de mărfuri și au indicat ca organele competente să acționeze pentru îmbunătățirea colaborării în domeniul transporturilor feroviare, rutiere, maritime și fluviale, fiind deosebit de potențialul însemnat pe care îl oferă Dunărea în această privință.

S-a subliniat însemnătatea largirii în continuare a legăturilor bilaterale în domeniile științei, culturii, învățămîntului, mijloacelor de informare, turismului, sportului, ceea ce are un rol însemnat în întărirea prieteniei româno-iugoslave, pentru mai buna cunoaștere reciprocă a realizărilor celor două țări, a valorilor lor materiale și spirituale.

Confirmînd poziția în legătură cu naționalitățile, exprimată în Declarațiile comune româno-iugoslave din 4 noiembrie 1979, de la București, și din 24 octombrie 1980, de la Belgrad, cele două părți au subliniat și cu această ocazie însemnătatea pe care o acordă dezvoltării multilaterale a naționalității române în R. S. F. Iugoslavia și a naționalității sîrbă și croată în Republica Socialistă România și rolul pozitiv al acestora în apropierea și dezvoltarea în continuare a raporturilor de bună vecinătate și a colaborării prietenești dintre cele două țări.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia au relevat și cu această ocazie că dezvoltarea multilaterală a colaborării româno-iugoslave, nivelul superior de încredere și înțelegere reciprocă realizat între cele două țări sînt rodul aplicării consecvente, în relațiile reciproce, a principiilor independenței și suveranității naționale, integrității teritoriale, egalității în drepturi, respectului mutual și avantajului reciproc, neamestecului în treburile interne. Cele două părți și-au exprimat hotărîrea de a acționa și în viitor pentru dezvoltarea, pe baza acestor principii, a raporturilor româno-iugoslave, cu convingerea că aceasta corespunde intereselor fundamentale ale popoarelor celor două țări socialiste vecine, ale păcii, stabilității și securității, colaborării internaționale pe bază de egalitate și progresului în Balcani, Europa și în întreaga lume.

II

În cadrul examinării problemelor actuale ale situației internaționale, s-a constatat identitatea sau apropierea punctelor de vedere ale celor două părți. S-a subliniat în special în Declarația comună româno-iugoslavă, adoptată în octombrie 1980, și a fost confirmată din nou hotărîrea României și Iugoslaviei de a întări concurența lor pe plan internațional și de a realiza în interesul păcii și securității tuturor statelor și popoarelor, a problemelor complexe cu care este confruntată omenirea.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia au exprimat îngrijorarea în legătură cu deteriorarea situației internaționale, ca urmare a nesoluțiilor problemelor existente și apariției unor noi focare de criză și conflicte armate. În acest context, situația politică de forță și dominație, a recurgerii, tot mai frecvente, la intervenții și amestec în treburile interne ale altor state, a tendințelor de împărțire a lumii în sfere de influență, a intensificării și extinderii cursei tot mai periculoase a înarmărilor, a lipsei de progrese în soluționarea problemelor acute ale țărilor în curs de dezvoltare și a adîncirii crizei economice mondiale. Toate acestea periclitează grav independența și libertatea popoarelor, pacea și securitatea în lume.

Ei au subliniat, totodată, că cea mai mare parte a omenirii, forțele care se pronunță pentru libertatea, independența și progresul țărilor și popoarelor se împotrivesc tot mai hotărît și cu mai multă încredere și înțelegere și creșterii încordărilor internaționale.

Cele două părți au evidențiat că sînt necesare, mai mult ca oricînd, eforturile întregii comunități internaționale pentru eliminarea din întreaga lume a influenței politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste de forță, intervenție și hegemonie și a oricăror forme de dominație și asigurare. Ele s-au pronunțat pentru reluarea pe plan internațional a procesului de înțelegere și respectare a independenței, suveranității și intereselor tuturor statelor, a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî de sine stăpînit calea dezvoltării economice-sociale, fără nici un amestec din afară, și pentru asigurarea de egalitate a tuturor țărilor la soluționarea problemelor internaționale.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia au constatat că cursa înarmărilor, întinderea și dezvoltarea în Europa a armelor racheto-nucleare și a altor arme de distrugere în masă, precum și în legătură cu

concentrarea fără precedent de armamente convenționale și efective militare pe pămîntul european. Toate acestea agravează pericolul de război și de distrugere a întregului continent european.

Apreciind pozitiv înțelegerea privind începerea negocierilor negociere sovieto-americane, ele consideră că aceste negocieri trebuie să asigure încetarea amplasării de noi rachete nucleare în Europa și reducerea celor existente, ceea ce trebuie să ducă la eliminarea întregului arsenal nuclear de pe continentul european, la începerea unui proces de dezarmare reală în care sînt vital interesate toate țările lumii.

Ambele părți au subliniat importanța deosebită pe care o acordă aplicării consecvente și integrale a tuturor prevederilor Acțiunii finale al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa. Ele au evidențiat necesitatea încheierii cu succes a reuniunii de la Madrid, care trebuie să dea un puternic impuls aplicării prevederilor Acțiunii finale de la Helsinki, să reafirme obligațiile participante de a respecta, alături de raporturile lor reciproce, cit și în relațiile cu alte state, principiile incluse în acest document, să convină asupra măsurilor de dezvoltare a colaborării în toate domeniile între statele participante și să asigure continuarea procesului multilateral început la Helsinki, stabilind data și locul următoarei reuniuni a reprezentanților țărilor semnatare ale Acțiunii finale. S-a subliniat importanța securității în Mediterana, care este inseparabilă de securitatea Europei.

Părțile au subliniat că adoptarea, la reuniunea de la Madrid, a hotărîrii de convocare a Conferinței privind măsurile de mîntuire a încrederii și dezarmare în Europa, ca parte componentă a procesului C.S.C.E., are o importanță primordială.

România și Iugoslavia consideră că pentru încheierea cu succes a Reuniunii de la Madrid, care este în interesul tuturor țărilor din Europa și al păcii în lume, este necesară voința politică a tuturor țărilor participante. Ele au subliniat în special marea răspundere a tuturor țărilor participante la Reuniunea de la Madrid, care trebuie să pună sub semnul întrebării rezultatele eforturilor de pînă acum ale statelor participante și pentru ca reuniunea să se încheie cu succes.

Cele două părți au reafirmat, și cu acest prilej, hotărîrea de a contribui activ la dezvoltarea colaborării bilaterale și multilaterale dintre țările balcanice în toate domeniile de interes reciproc, pe baza respectării principiilor independenței, suveranității, egalității în drepturi, integrității teritoriale și inviolabilității frontierelor, neamestecului în treburile interne, ceea ce contribuie la întărirea bunei vecinătăți, a păcii și securității în Balcani și în Europa. Ele vor acționa în continuare pentru promovarea și dezvoltarea multilaterale a colaborării bilaterale și multilaterale în diferite domenii de interes reciproc, cum sînt cel economic, tehnico-științific, cultural, al învățămîntului, turismului și altele, ceea ce corespunde prevederilor Acțiunii finale de la Helsinki. În acest context, partea iugoslavă a exprimat sprijinul său pentru propunerea României de a se organiza, în 1982, la București, o reuniune de experți privind colaborarea multilaterală în Balcani în domeniul energiei și materiei prime.

În cadrul luptei generale pentru desindere universală și securitate în lume, România și Iugoslavia s-au pronunțat pentru crearea și extinderea unor zone ale păcii și nu fie amenințate cu folosirea armelor nucleare sau cu orice altă formă de folosire a forței. România și Iugoslavia se pronunță pentru crearea unor astfel de zone în Balcani, Marea Mediterană și în alte părți ale Europei și în întreaga Europă.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia au constatat că, în ciuda eforturilor de pînă acum și a năzuințelor publice mondiale în favoarea dezarmării, situația desfășurării și rezultatele negocierilor de pînă acum asupra dezarmării sînt complet nesatisfăcătoare. Subliniind necesitatea trecerii neîntîrziate la măsuri concrete de dezarmare, atît nu la nivel național, cît și la nivel internațional, ele și-au reafirmat poziția privind necesitatea interzicerii folosirii armelor nucleare și a oricăror altor arme de distrugere în masă, opririi producției și lichidării stocurilor de astfel de arme, precum și în legătură cu măsurile de reducere a cheltuielilor militare, a forțelor armate și a armamentelor, începînd cu țările cele mai puternic înarmate.

Părțile au subliniat în mod deosebit marea importanță a convocării celei de-a 11-a sesiuni speciale a Adunării Generale a O.N.U., consacrate dezarmării, în luna 1982, și necesitatea pregătirii temeinice a acestei sesiuni. Ele așteaptă ca sesiunea să adopte hotărîri concrete care să reprezinte un progres în asigurarea securității și stabilității internaționale. România și Iugoslavia și-au exprimat hotărîrea de a conlucra împreună cu celelalte țări și să contribuie activ la pregătirea și desfășurarea cu succes a sesiunii speciale.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Prezidiului Serghei Kraigher au acordat o atenție deosebită situației economice grele din lume și problemelor tot mai acute ale depășirii și lichidării subdezvoltării și instaurării unei noi ordini economice internaționale, bazată pe problemele păcii și securității mondiale sînt strîns legate de problemele dezvoltării și dezarmării și că actuala criză economică mondială afectează grav toate țările, deosebit țărilor în curs de dezvoltare și reprezintă o sursă continuă de instabilitate generală.

S-a evidențiat că sistemul actual de relații economice internaționale este împovărat de politica și practica neocolonialistă, monopoliștă și proteționistă, ceea ce se manifestă în special în politica dobînzilor mari și a preturilor pe piața mondială, în menținerea unor variate forme de exploatare și dependență, deosebit țărilor în curs de dezvoltare și ducă la adîncirea crizei a decalajelor dintre țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare.

Complexitatea problemelor economice, caracterul global și interdependentă lor impun începerea neîntîrziată, în cadrul O.N.U., cu participarea tuturor țărilor, a negocierilor economice globale, pentru care se pronunță și acțiunea de hotărîre cele două țări.

Părțile au subliniat gradul sporit de răspundere a tuturor țărilor, deosebit ă celor dezvoltate, pentru găsirea de soluții la problemele sociale și economice deosebit de grave acumulate în lume. Ele au reafirmat atașamentul lor față de principiile colaborării pe bază de egalitate între țări suverane și au exprimat sprijinul față de eforturile țărilor în curs de dezvoltare pentru întărirea solidarității lor și a colaborării economice reciproce, ceea ce contribuie la soluționarea numeroaselor probleme ale dezvoltării acestor țări și la lupta lor pentru edificarea unei noi ordini economice internaționale.

Cele două țări se pronunță pentru punerea în aplicare a prevederilor noii strategii internaționale de dezvoltare din cadrul celui de-al treilea deceniu al dezvoltării adoptat de Adunarea Generală a O.N.U.

Ele au subliniat, de asemenea, necesitatea ca mijloacele ce vor fi eliberate în procesul de dezarmare să fie folosite pentru dezvoltarea problemelor economice, în primul rînd ale țărilor în curs de dezvoltare.

Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia subliniază din nou că toate problemele internaționale și conflictelor trebuie să fie soluționate exclusiv prin pașnică, prin negocieri, pe baza principiilor Cartei O.N.U., a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta, fără nici un amestec din afară. În acest sens, ele au relevat în mod deosebit necesitatea de a se realiza o pace durabilă, pacea și securitatea lumii menținerea și adîncirea unor astfel de crize, cum sînt cele din sudul Africii, Orientul Apropiat și Mijlociu, Asia de sud-est și sud-vest, în special în Cavalierea și necesitatea intensificării eforturilor pentru soluționarea politică gărbnică a acestor crize. Ele se pronunță cu hotărîre pentru eliminarea cu desăvîrșire a folosirii forței și a amenințării cu forța în relațiile internaționale.

Exprimînd îngrijorarea în legătură cu menținerea crizei în Orientul Mijlociu, cele două părți au subliniat din nou necesitatea sprijinului eforturilor pentru realizarea unor reglementări politice globale, care presupune retragerea Israelului din toate teritoriile arabe ocupate în 1967, inclusiv partea arabă a Ierusalimului, recunoașterea drepturilor poporului palestinian la autodeterminare și crearea unui stat suveran pe baza dreptului la autodeterminare, în teritățile teritoriale și dezvoltare independentă a tuturor țărilor și popoarelor din regiune. Ele au subliniat că problema palestiniană este problema cheie a crizei din Orientul Mijlociu și că Organizația Națiunilor Unite trebuie să reprezinte legitim al poporului palestinian, trebuie să participe, pe bază de egalitate, în toate fazele soluționării ei.

Cele două părți au reafirmat poziția de principiu în soluționarea problemei cipriote, pe cale politică, prin negocieri între cele două comunități, care să asigure independența, suveranitatea, integritatea teritorială, unitatea și nealienarea Republicii Cipru, colaborarea și conviețuirea pașnică și armonioasă între cele două comunități. România și Iugoslavia și-au exprimat solidaritatea cu lupta justă a poporului coreean pentru înapoierea idealului său național — unificarea independentă, pașnică, democratică a țării, de către coreenii însiși, pe baza propunerilor constructive ale R.P.D., pentru retragerea trupelor străine din peninsula, ceea ce este în interesul națiunii coreene, al păcii și stabilității în Asia și în lume.

Ambele părți și-au reafirmat sprijinul lor față de lupta pentru lichidarea neocolonialismului și apartheidului și au atras atenția asupra pericolului pe care îl reprezintă, pentru pacea lumii, politica agresivă a regimurilor independente și integrității teritoriale a Republicii Populare Angola și a altor țări africane independente. Ele și-au exprimat sprijinul deplin față de lupta de eliberare a poporului din Namibia, în frunte cu S.W.A.P., singurul său reprezentant autentic. Cele două țări au subliniat răspunderea comunității internaționale, deosebit ă O.N.U., față de Namibia și au cerut retragerea totală a Africii de Sud, care ocupă ilegal acest teritoriu ce se află sub răspundere internațională a O.N.U., și acordarea neîntîrziată a independenței acestui țării, în conformitate cu Rezoluția nr. 435 a Consiliului de Securitate.

Cele două părți au evidențiat rolul însemnat al politicii nealiniate ca forță independentă în afara blocurilor, al relațiilor internaționale, în promovarea și întărirea păcii, independenței, egalității, colaborării pe bază de egalitate și progresului, în democratizarea și înțelegerea dintre state și edificarea unui nou sistem de relații politice și economice internaționale. Ambele părți au convenit să întărească colaborarea reciprocă în cadrul O.N.U. și „Grupului celor 77” și al altor organizații internaționale, pentru a-și aduce în continuare întreaga contribuție la găsirea de soluții juste și durabile pentru problemele cu care se confruntă omenirea.

România și Iugoslavia consideră că O.N.U. este forumul cel mai adecvat pentru examinarea și soluționarea tuturor problemelor internaționale. Ele s-au pronunțat și cu acest prilej pentru creșterea rolului organizației mondiale în întărirea păcii, securității și colaborării internaționale pe bază de egalitate și au subliniat necesitatea democratizării sale în continuare și a sporirii eficacității funcționării organelor ei, precum și adaptării organizației la Cartea de relații și cerințele vizii internaționale contemporane.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia au exprimat deplina satisfacție pentru convorbirile avute și rezultatele pozitive ale acestor negocieri, pentru a-și aduce în continuare contribuția la găsirea de soluții juste și durabile pentru problemele cu care se confruntă omenirea.

Președintele Republicii Socialiste România și președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia au exprimat deplina satisfacție pentru convorbirile avute și rezultatele pozitive ale acestor negocieri, pentru a-și aduce în continuare contribuția la găsirea de soluții juste și durabile pentru problemele cu care se confruntă omenirea.

Tovarășul Serghei Kraigher, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, a adresat tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, invitația de a face o vizită oficială de prietenie în Iugoslavia. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

București, 10 noiembrie 1981.

TELEGRAMĂ DE LA BORDUL AVIONULUI

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

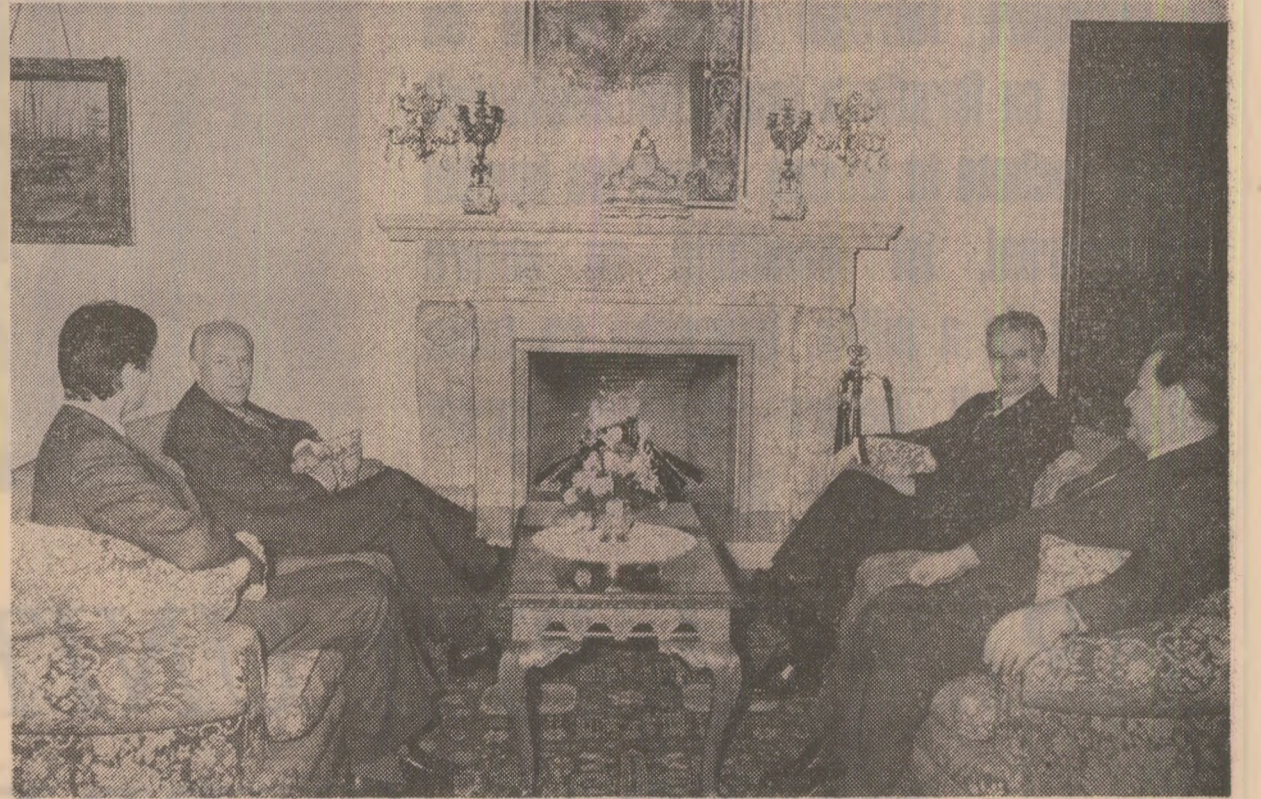
Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Părăsind frumoasa dumneavoastră țară, permitteți-mi să vă mulțumesc, încă o dată, în modul cel mai cald, pentru ospitalitatea cordială pe care mi-ati acordat-o mie și colaboratorilor mei în timpul vizitei la București.

Sînt convins că convorbirile pe care le-am avut, în spiritul prieteniei tradiționale și al înțelegerii reciproce, vor contribui la promovarea în continuare a colaborării multilaterale dintre țările noastre socialiste vecine.

SERGHEI KRAIGHER

Președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia



În timpul dejunului



La convorbirile oficiale

Încheierea convorbirilor oficiale

(Urmare din pag. 1)

popoarelor din această zonă geografică și de pe întregul glob.

Pornindu-se de la aceste realități, s-a considerat că trebuie făcut tot posibilul pentru ca reuniunea de la Madrid să se încheie cu rezultate cât mai bune, să ducă la convocarea unei conferințe consacrate încrederii și dezarmării în Europa, să asigure continuitatea procesului de edificare a securității și colaborării pe continent început la Helsinki. A fost evidențiată necesitatea de a se acționa în mod ferm pentru ovirea amplasării de noi rachete, pentru retragerea și reducerea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune, ca un prim pas spre înlăturarea lor deplină, împotriva producerii bombei cu neutroni, care este destinată, în primul rînd, tot Europei. S-a subliniat că numai prin lichidarea arsenalului atomic din Europa se pot asigura liniștea, pacea și viata popoarelor de pe continent, precum și securitatea întregii lumi.

De comun acord, s-a apreciat că problema cea mai stringentă a zilelor noastre o constituie opritrea cursei înarmărilor, trecerea la măsuri efective de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară, ca element fundamental pentru eliminarea principalelor surse de confruntare și a pericolului de război, pentru eliberarea popoarelor de povara cheltuielilor militare și pentru îmbunătățirea climatului politic mondial, pentru accelerarea dezvoltării economico-sociale și ridicarea bunăstării tuturor națiunilor.

Președinții Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher au relevat că România și Iugoslavia — ca state balcanice — sînt profund interesate să concluzioneze activ pentru ca în Balcani să fie instaurat un climat de încredere și pace, să se dezvolte o largă colaborare bi și multilaterală, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a bunei vecinătăți și cooperării pașnice, ceea ce ar avea o influență pozitivă asupra climatului politic din Europa și din întreaga lume.

Relieffindu-se implicățiile profund negative ale accentuării decalajelor dintre țările bogate și țările sărace, agravate de criza energetică și criza economică mondială, de politica dobînzilor foarte mari, s-a subliniat că un obiectiv primordial îl reprezintă lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice internaționale, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, deosebit ă țărilor rămase în urmă, să înlănească accesul larg al națiunilor la cunoștințele științifice și tehnice moderne, să asigure stabilitatea economică mondială.

De ambele părți s-a considerat că soluționarea justă și durabilă a problemelor complexe ce confruntă omenirea impune participarea activă, în deplină egalitate, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau nivel social, nu mai deosebit revinînd țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare, nealiniatelor, care constituie marea majoritate a lumii și sînt nemijlocit interesate într-o politică de independență și pace.

În încheierea convorbirilor, tovarășul Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher și-au exprimat profunda satisfacție față de caracterul fructuos al dialogului purtat, în acest zăie, la București, într-o atmosferă de căldură prietenească, înțelegere și stimă reciprocă. A fost afirmată convingerea că prin transpunerea în viață a înțelegerilor și măsurilor convenite se va realiza o colaborare tot mai strînsă, tot mai rodnică, între România și Iugoslavia, pe plan politic, economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii, se va extinde cooperarea în produse și se vor intensifica schimburile comerciale, se va întări și mai mult pretenia tradițională între poporul român și popoarele iugoslave, corespunzător dorinței și aspirațiilor lor.

În același timp, s-a manifestat încrederea că, în spiritul celor două acordate, România și Iugoslavia vor conlucra tot mai activ pe arena mondială, aducîndu-și, prin eforturi comune, contribuția la determinarea unui curs nou în viața internațională la promovarea politicii de desindere și colaborare, la înapoierea năzuințelor de libertate, independență și progres ale popoarelor, la triumful idealurilor socialismului și păcii în lume.

Președinții Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher au stabilit să continue dialogul româno-iugoslav la nivel înalt — subliniind rolul său determinant în dezvoltarea colaborării dintre România și Iugoslavia, un exemplu de concurență între două țări socialiste vecine, precum și importanța lui pentru cauza păcii, securității și cooperării în Europa și în lume.

La întreprinderea de calculatoare din Capitală

După încheierea celei de-a doua runde de convorbiri româno-iugoslave la nivel înalt, tovarășul Serghei Kraigher, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, împreună cu persoane oficiale iugoslave care-l însoțesc în țara noastră, a vizitat întreprinderea de calculatoare din Capitală.

Înaltul oaspete a fost însoțit de tovarășul Nicolae Constantin, viceprim-ministru al guvernului, de alte persoane oficiale române. Vizitarea acestei unități a oferit înaltului oaspete posibilitatea de a cunoaște în mod nemijlocit nivelul de dezvoltare a acestei ramuri a industriei electronice românești.

La sosire, președintele Serghei Kraigher a fost salutat cu multă cordialitate de tovarășul Gheorghe Petrescu, ministrul industriei de masini-unelte, electrotehnicii și electronicii, de reprezentanții ai conducerii întreprinderii.

În cadrul unei expoziții, amenajată în incinta unității, directorul întreprinderii, Tănase Florea, a prezentat cîteva din cele mai noi produse realizate aici, performanțele acestora, domeniile lor de utilizare, precum și cifre și grafice ilustriind ritmul rapid de dezvoltare a activității în domeniul tehnicii de calcul. Atras atenția mini-calculetorului „M-118” prevăzută cu dispozitiv de afișare grafică și alfa numerică a datelor, cu ecran de televiziune, ceea ce asigură o prezentare perfectă a rezultatelor calculului atît sub formă numerică, cit și sub formă graficălor și tabelor. Acest calculator, cu largi domenii de utilizare în cercetarea științifică, învățămînt, inginerie tehnologică, proiectare, în administrație, a fost distins, în acest an, cu Medalia de aur a Tîrgușorului, ministrul industriei de masini-unelte, electrotehnicii și electronicii, de reprezentanții ai conducerii întreprinderii.

La sosire, președintele Serghei Kraigher a fost salutat cu multă cordialitate de tovarășul Gheorghe Petrescu, ministrul industriei de masini-unelte, electrotehnicii și electronicii, de reprezentanții ai conducerii întreprinderii.

În continuare s-a vizitat hala principală de producție, unde se realizează și se testează sistemele de calcul și masinile electronice de calcul. Găzdule au înfățișat preocupările lor vizînd diversificarea și modernizarea producției, în pas cu cele mai noi curenturi ale științei și tehnicii contemporane.

În încheierea vizitei, președintele Serghei Kraigher a semnat în cartea de onoare a întreprinderii, subliniind buna organizare a producției și adresînd urări de noi succese în activitatea colectivului.

La sosire și pe parcursul vizitei, muncitorii, inginerii și tehnicienii întreprinderii au salutat cu cordialitate și căldură pe președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

Au fost întonate imnurile de stat și căldura de președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

După depunerea coroanei de flori, cei prezenți au păstrat un moment de reculegere.

(Agerpres)

Plecarea din Capitală

(Urmare din pag. 1)

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher au trecut în revistă garanția de onoare.

Președintele Prezidiului R.S.F. Iugoslavia și-a luat rămas bun de la persoanele oficiale române venite să-l salute pe aeroport.

Erau prezenți tovarășii Iosif Banc, Cornel Burtic, Virgil Cazacu, Nicolae Constantin, Gheorghe Pană, Ion Pațan, Gheorghe Rădulescu, Ștefan Andrei, Ion Ioniță, Constantin Olteanu, precum și membri ai C.C. al P.C.R. și ai guvernului, generali, alte persoane oficiale.

Erau de față Nicolae Mihael, ambasadorul României la Belgrad, și Trifun Nikolic, ambasadorul Iugoslaviei la București, precum și membri ai ambasadelor.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și-a luat un călduros rămas bun de la tovarășii Iosif Vrhovec, secretar general al Partidului Comunist Român, secretar federal pentru comerțul exterior, Aleksandar Sokorac, șeful cabinetului președintelui Prezidiului R.S.F.I., Sava Obradovic, adjunct al secretarului federal pentru afaceri externe, de la celelalte persoane oficiale iugoslave.

Un grup de pionieri au oferit tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Serghei Kraigher buchete de flori.

La scara avionului, cei doi președinți și-au strîns mîinile cu căldură, s-au îmbrățișat.

La ora 17,10, aeronava prezidențială a decolat, îndreptîndu-se spre Belgrad.

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU a primit scrisorile de acreditare a ambasadorului R. P. Mongole

(Urmare din pag. 1)

Înminind scrisorile de acreditare, ambasadorul NAMBARAIN LUV-SANRAVDAN a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu, întregul bucur român un mesaj prietenesc din partea tovarășului Jumiagshin Tedenbal, secretar general al Comitetului Central al Partidului Popular Revoluționar Mongol, președintele Prezidiului Marelui Iural Popular al Republicii Populare Mongole.

În cuvântarea prezentată de ambasador au accentuat și înalte sentimentele de bucurie sinceră pe care le resimte poporul mongol pentru succesele pe care le obține poporul român în îndeplinirea sarcinilor trasate de cel de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român. În cuvântare se arată, totodată, că partidul și guvernul mongol promovează consecvent linia de dezvoltare și întărire a prieteniei frățești și a colaborării dintre popoarele mongol și român, exprimându-se hotărârea ambasadorului să, în funcția pe care o are, să contribuie la dezvoltarea și lărgirea pe mai departe a relațiilor prietenice și a colaborării dintre cele două țări, spre binele popoarelor mongol și român, în folosul cauzii și întăririi socialismului, asigurării păcii și securității internaționale.

Multumind pentru mesajul transmis, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a adresat, la rândul său, un salut tovarășului Jumiagshin Tedenbal și celei mai bune urări, iar poporul prieten mongol și român, în folosul cauzii și întăririi prieteniei frățești și a colaborării dintre cele două țări, spre binele popoarelor mongol și român, în folosul cauzii și întăririi socialismului, asigurării păcii și securității internaționale.

La solemnitatea prezentării scrisorilor de acreditare a avut loc o convorbire, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenoasă.

La solemnitatea s-a convorbat și a participat Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, și Silviu Curticănu, secretar prezidențial și al Consiliului de Stat.

litorul Mongol. „Sintem bucurosi să constatăm și cu acest prilej — se arată în cuvântare — că între partidele și țările noastre s-au statornicit și se dezvoltă relații de prietenie și colaborare în spiritul deplin egalității în drepturi, al stimei și respectului reciproc. Ne exprimăm convins că aceste raporturi se vor dezvolta și în viitor, spre binele popoarelor mongol și român, în interesul cauzii socialismului, independenței naționale, păcii și colaborării între popoare.”

În cuvântare, în cuvântare sînt relevate principalele orientări ale politicii externe promovate de România socialistă, arătându-se că țara noastră pune pe „prim plan” întărirea prieteniei și colaborării cu toate țările socialiste, dezvoltând, totodată, raporturile de colaborare cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiate, cu toate statele lumii, fără deosebire de ordinare socială. „Milităm ferm pentru securitate și colaborare în Europa — se spune în cuvântare — pentru dezarmare, al în primul rînd pentru dezarmarea nucleară, pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice internaționale, ne aducem aceluși contribuție la cauza desținderii, întelegerii și păcii în lume.”

În încheiere, șeful statului român a dat asigurări ambasadorului că, în îndeplinirea misiunii sale, se va bucura de întregul sprijin al Consiliului de Stat și al guvernului român și al său personal.

După solemnitatea prezentării scrisorilor de acreditare a avut loc o convorbire, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenoasă.

La solemnitatea s-a convorbat și a participat Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, și Silviu Curticănu, secretar prezidențial și al Consiliului de Stat.

Scinteia VI-VA ANIVERSARUL INTERNAȚIONAL SCINTEIA

MADRID Noua inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu — primită cu viu interes la reuniunea general-europeană Apelul pentru dezarmare și pace a F.D.U.S. a fost difuzat în rîndul delegațiilor statelor participante și prezentat în plenum reuniunii

MADRID 10 (Agerpres). — Apelul pentru dezarmare și pace al Frontului Democratice și Unității Socialiste din Republica Socialistă România, lansat din inițiativa tovarășului Nicolae Ceaușescu, adresat tuturor organizațiilor democratice, opiniei publice, popoarelor din toate țările, a fost difuzat tuturor delegațiilor țărilor participante la reuniunea de la Madrid a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa.

Acesta nouă și importantă inițiativă de politică externă a țării noastre, care se înscrie pe linia acțiunilor consecvente și a eforturilor neobosite desfășurate pe plan internațional de România, de președintele Nicolae Ceaușescu pentru oprirea cursei înarmărilor, pentru dezarmare și apărarea dreptului fundamental al oamenilor și al națiunilor la pace și la existență liberă și independentă, a fost primită cu deosebit interes de delegațiile statelor participante.

În cursul dimineții de marți, Apelul F.D.U.S. a fost prezentat în plenum reuniunii general-europene.

Lînd dimineața cu acest prilej, șeful delegației țării noastre, ambasadorul Ion Dăcu, a arătat că noua inițiativă a președintelui Nicolae Ceaușescu, a României socialiste dă expresie voinței de pace a poporului român și reprezintă, totodată, o vibrantă chemare la unirea eforturilor tuturor popoarelor lumii, care trebuie

să acționeze acum, pînă nu va fi prea târziu, pentru a se pune stavilă politicii de încordare și război, pentru salvarea civilizației, a vișii generațiilor viitoare, pentru zădărnirea dezvoltării libere și independente a fiecărui popor.

Poporul român — a menționat în cuvântare vorbitorul — acordă o importanță deosebită reuniunii de la Madrid și crede în capacitatea ei de a acționa pentru a se pune capăt cursei înarmărilor, folosirii forței și amenințării cu forța în relațiile dintre state, în așa fel încît toate problemele litigioase să fie soluționate exclusiv pe cale pașnică, pentru realizarea — prin diminuarea și reducerea armamentelor — a unui echilibru militar care să nu afecteze securitatea niciunei țări.

După ce a reafirmat hotărârea fermă a României de a acționa, alături de alte state, pentru încheierea cu succes a reuniunii de la Madrid, pe care a se ajunge la înțelegeri ci mai bune în toate domeniile, cu alte cuvinte pentru adoptarea unui document final, substanțial echilibrat, care să pună zădărnici intereselor tuturor statelor participante, reprezentantului țării noastre a spus: „Apelul F.D.U.S., ultimul nostru apel în acest sens, este un apel la înțelegere și la înțelegere înțelegere, să ne unim eforturile, așa cum se arată și în Apelul F.D.U.S., pentru a asigura încheierea cu succes a reuniunii de la Madrid.”

Delegația română este de părere că nu există obstacole insurmontabile în calea realizării unei înțelegeri între cele 35 de țări participante care ar fi de natură să contribuie la dezvoltarea procesului C.S.C.E. Situația tot mai numeroasă a adresa păcii și independenței popoarelor — a arătat în încheiere vorbitorul — ne obligă să acționăm în această direcție, să ne unim eforturile, așa cum se arată și în Apelul F.D.U.S., pentru a asigura încheierea cu succes a reuniunii de la Madrid.

Sosirea în Capitală a unei delegații a Partidului Socialist Italian

Marți seara a sosit în Capitală o delegație a Partidului Socialist Italian, condusă de Bettino Craxi, secretar general al Partidului Socialist Italian, care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, face o vizită de prietenie în țara noastră.

Din delegație fac parte: ministrul de Interne Boniver-Pini, membru al Direcției P.S.I., șefa Departamentului relații internaționale, senator, Ugo Intini, membru al Direcției P.S.I., director responsabil de ziarul „Avanti”, consilier și expert.

La sosire pe aeroportul Otopeni, oaspeții au fost întâmpinați de tovarășii Virgil Cazacu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Nicolae Constantin, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, Ghizela Vass, membru al C.C. al P.C.R., de activități de partid.

A fost de față Benedito Santarelli, ambasadorul Italiei la București.

Crește împotriva popoarelor față de cursa înarmărilor, iau amploare manifestările pentru dezarmare și pace

HELSINKI 10 (Agerpres). — În condițiile intensificării cursei înarmărilor nucleare și ale apariției doctrinei S.U.A. potrivit căreia ar fi posibil un război nuclear limitat, miscarea pentru pace, care ia amploare în lume, are o importanță deosebită — a declarat Kallevi Sorsa, președintele Partidului Social-Democrat din Finlanda.

Kallevi Sorsa s-a pronunțat din nou în favoarea unei înținerii și neprezentării înarmărilor nucleare și a problemei de dezarmare și securității, precum și pentru crearea unei zone de demilitarizare în nordul Europei.

BONN 10 (Agerpres). — Statelor Unite trebuie să le devină clar faptul că „nu sintem” pregătiți să acceptăm staționarea noilor rachete nucleare sub control american, deoarece dorim să ne exercităm dreptul de a decide singuri asupra existenței noastre” — a declarat deputatul social-democrat în Bundestag, Karl Heinz Hansen. Lînd cuvîntul la sfîrșitul săptămîinii trecut, în cadrul unei adunări a tinetului deșfășurate la München, deputatul german a subliniat că cine justifică politica de suprainarmare a N.A.T.O. consimte nu numai la un genocid împotriva poporului, ci și a altor popoare, care nu participă la aceste înarmări.

WASHINGTON 10 (Agerpres). — La șantierul naval din orașul american Groton (statul Connecticut) a avut loc o demonstrație împotriva războiului și a înarmărilor nucleare. Manifestanții și-au exprimat îngrijorarea în legătură cu înzestrarea flotei maritime militare a S.U.A. cu noi tipuri de submarine capabile să ia la bordul lor 24 de rachete nucleare de tip „Trident”.

Cronica zilei

Tovarășul Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, s-a întîlnit, marți dimineață, cu tovarășul Metod Rotar, secretar federal pentru comerțul exterior al R.S.F. Iugoslavia.

În spiritul înțelegerilor convenite în timpul convorbirilor dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășii Serghei Kraigher, s-a analizat stadiul actual al relațiilor economice dintre România și Iugoslavia și s-au stabilit noi căi de dezvoltare în continuare a colaborării și cooperării în domeniul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, și Ion Constantin, adjunct al ministrului industriei, comerțului exterior și cooperării economice internaționale, altele persoane oficiale.

În perioada 7-10 noiembrie a.c. ne-a vizitat țara o delegație ecuatoriană, condusă de Orlando Alcivar Santos, ministrul industriei, comerțului exterior și cooperării economice internaționale, de tractori din Brașov, Intreprinderea „1 Mai” din Ploiești, Combinatul petrochimic Brazi și a avut întrevedere cu conducerea Ministerului Industriei Construcțiilor de Mașini, Ministerului Petrolului și Ministerului Minei.

Marți dimineață, delegația a fost primită de Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale. Cu această ocazie a fost semnat un protocol preliminar la dezvoltarea și cooperării la schimburilor comerciale și cooperării economice între cele două țări în anii 1982-1985.

(Agerpres)

La solemnitatea prezentării scrisorilor de acreditare a avut loc o convorbire, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenoasă.

La solemnitatea s-a convorbat și a participat Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, și Silviu Curticănu, secretar prezidențial și al Consiliului de Stat.

Marți, tovarășul Vasile Bulucea, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor al Republicii Socialiste România, și tovarășul Metod Rotar, secretar federal pentru comerțul exterior al R. S. F. Iugoslavia, au semnat „Acordul realizării unui schimb de experiență privind cooperarea în domeniul comerțului exterior și cooperării economice între cele două țări în anii 1982-1985.”

Marți, tovarășul Vasile Bulucea, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor al Republicii Socialiste România, și tovarășul Metod Rotar, secretar federal pentru comerțul exterior al R. S. F. Iugoslavia, au semnat „Acordul realizării unui schimb de experiență privind cooperarea în domeniul comerțului exterior și cooperării economice între cele două țări în anii 1982-1985.”

INTILNIRE PRIETENEASCĂ DINTRE TINERI DIN ROMÂNIA ȘI TINERI DIN ITALIA

Marți, la Ploiești, s-a deschis Intilnirea prietenească între tineri din România și tineri din Italia, manifestare ce se înscrie pe linia preocupărilor Uniunii Tineretului Comunist Român și diversificării relațiilor de prietenie și colaborare internațională.

Conceptată în spiritul Declarației romano-italiene privind schimburile pe linie de tineri, Intilnirea prietenească își propune să contribuie la întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre tineretului din cele două țări, la realizarea unui schimb de experiență privind preocupările pe linie de tineri.

Cu acest prilej vor fi organizate dezbateri privind problematica tineretului generat din cele două țări, Intilniri cu tineri din industrie, agricultură, spectacole culturale, vizite la obiective social-culturale. De asemenea, în cadrul Intilnirii se va desfășura seminarul cu tema: „Lupta tineretului pentru pace, securitate, pentru realizarea dezarmării”.

În cadrul manifestării de deschidere a Intilnirii prietenice, participanții la dezbateri și-au exprimat înțelegerea și interesul pentru un moment important în întărirea prieteniei și colaborării între tinăra generație din România și din Italia, în interesul celor două popoare, al cauzii păcii, desținderii și progresului în Europa și în întreaga lume.

În aceeași zi, tinerii participanți la Intilnirea au vizitat Intreprinderea „1 Mai” și Institutul de petrol și gaze din municipiul Ploiești.

Marți dimineață, delegația a fost primită de Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale. Cu această ocazie a fost semnat un protocol preliminar la dezvoltarea și cooperării la schimburilor comerciale și cooperării economice între cele două țări în anii 1982-1985.

Marți, tovarășul Vasile Bulucea, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor al Republicii Socialiste România, și tovarășul Metod Rotar, secretar federal pentru comerțul exterior al R. S. F. Iugoslavia, au semnat „Acordul realizării unui schimb de experiență privind cooperarea în domeniul comerțului exterior și cooperării economice între cele două țări în anii 1982-1985.”

Marți, tovarășul Vasile Bulucea, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor al Republicii Socialiste România, și tovarășul Metod Rotar, secretar federal pentru comerțul exterior al R. S. F. Iugoslavia, au semnat „Acordul realizării unui schimb de experiență privind cooperarea în domeniul comerțului exterior și cooperării economice între cele două țări în anii 1982-1985.”

tv

PROGRAMUL 1

16.00 Telex

16.06 Telescoala

17.05 Trăgarea Pronoexpres

17.15 Actualitatea muzicală

17.55 Revizua „Cîntăcîi României”

18.30 Omul și sănătatea

18.50 1900 de serii

19.00 Teleserial

19.25 Actualitatea economică

19.40 Practic, util, gospodărește

19.45 Universul femeilor

20.25 Luptăm pentru pacea lumii — cîntec și versuri

20.35 Pentru dezarmare și pace — o nouă și strălucită inițiativă a to-

varășului Nicolae Ceaușescu, a României socialiste

20.55 Fotbal: Eiretta — România (rezultate și transmisie directă de la teren) (reprezintă 1)

21.45 Teleserial

22.00 Fotbal: Eiretta — România (rezultate și transmisie directă de la teren) (reprezintă 1)

22.45 Încheierea programului

PROGRAMUL 2

19.00 Teleserial

19.15 Buletinul nutiler al Capitalei

19.40 Muzică de jazz

20.00 Din țările socialiste

20.15 Film românesc „Pămînt natal”

20.45 Premiera TV. Producție a studiourilor japoneze

21.05 Teleserial

22.00 Teletenciclopedia

22.45 Încheierea programului

intervenții. Minimele vor fi cuprinse între minus 13 și minus 5 grade, mai ridicate pe litoral, iar maximele între minus 4 și plus 6 grade. Local, se va produce cea mai caldă și cea mai rece a intervențiilor condiții de ceață.

În București Vreme rece. Cerul va fi temporar noros, favorabil precipitațiilor slabă, mai ales sub formă de ninsoare. Vîntul va sufla slab pînă la moderat. Temperatura în creștere ușoară în a doua parte a intervenției. Minimele vor oscila între minus 8 și minus 1 grad, iar cele maxime între 3 și 5 grade. (Ileana Mihăilă, meteorolog de serviciu).

AGENTIILE DE PRESĂ — pe scurt

CONFERINȚA F.A.O. — Participanții la lucrările celei de-a XXI-a sesiuni a Conferinței Generale a Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (F.A.O.) au ajuns marți la un consens pentru a estima prioritatea în acțiunea de combatere a foametei, strategiei privind dezvoltarea producției agricole și exploatarea resurselor locale de energie în țările „lumii a treia”.

HOTĂRÎRI. Intrunții în prima sa sesiune după alegeri, Adunarea Poporului a Birmaniei (parlamentul), care a ales luni nou șef al statului, a desemnat, de asemenea, guvernul țării, reelegind în funcția de prim-ministru, pentru un nou mandat de patru ani, pe U Maung Maung Kha, Portofoliul afacerilor externe a fost repartizat lui U Chit Khlang. Cea de-a IV-a Plenară a C.C. al Partidului Programului Socialist Birmanez a ales pe U Aye Ko în funcția de secretar general al C.C. al P.P.S.B., în locul lui U Thuang Kyi, care a încetat din viață.

CONVOBIRI AMERICANO-JAPONEEZE. Aflat la Tokio, subsecretarul de stat al S.U.A., Walter

Stoessel, a avut o întrevedere cu ministrul afacerilor externe al Japoniei, Sunao Sonoda, căruia i-a înminat un mesaj din partea secretarului de stat Alexander Haig. Agenția Kyodo apreciază că documentul reprezintă o cerere fermă din partea Statelor Unite adresată Japoniei de a adopta de urgență măsurile care se impun pentru corectarea imensului dezechilibrului care afectează schimburile comerciale dintre cele două țări.

CONVOBIRI ITALO-ENGEZE. Primul ministru al Italiei, Giovanni Spadolini, a efectuat o vizită oficială în Marea Britanie, în cursul căreia a conferit cu șeful guvernului britanic, Margaret Thatcher. Interlocuții au procedat la o examinare detaliată a problemelor cu care este confruntată Piața comună și care vor figura pe agenda reuniunii la nivel înalt a C.E.E. de la Londra, din zilele de 26 și 27 noiembrie.

DECLARAȚIE. Cu prilejul vizitei oficiale în R.D. Germană a lui Ali Nasser Mohammed, secretar general al C.C. al Partidului Socialist Yemeni, președintele Prezidiului Con-

șiliului Suprem al Poporului și prim-ministru al Republicii Democratice Populare Yemen, au fost semnate mai multe documente vizînd intensificarea cooperării dintre cele două țări și state.

FESTIVALUL BALKANIC DE POEZIE. La Salonic a avut loc „Festivalul poeziei din țările balcanice”, la care au luat parte scriitori din Bulgaria, Grecia, Iugoslavia, România și Turcia. Țara noastră a fost reprezentată de poezii Eugen de Ionescu, Victor Felea și Cezar Bulaga. Lună, cîntec etel al Pen-Clubului a organizat o întilnire între scriitorii români și greci.

EMIȘIUNE DE MUZICĂ ROMÂNESCĂ. — Postul de radio elvețian de limbă germană a transmis o emisiune dedicată muzicii românești, în cadrul căreia a fost prezentată o expunere asupra contribuției artei muzicale din țara noastră la cultura universală. A fost evidențiat, în context, influența lucrărilor lui George Enescu asupra evoluției muzicii în secolul nostru.

NAVIGATIE MARITIMĂ. La 9 noiembrie a început la Londra